

## L'Assemblée annuelle de l'ATAC et son Salon des exposants 2010

Le dimanche 7 novembre au mardi 9 novembre 2010  
Hôtel Westin Bayshore, Vancouver, Colombie-Britannique

<http://www.atac.ca/en/events/agm/index.html>

**Seulement quelques kiosques sont encore disponibles!** Pour plus d'information sur notre Salon des exposants, s.v.p. communiquez avec Debbie Simpson au [tradeshow@atac.ca](mailto:tradeshow@atac.ca) / tél. : 613-233-7727 poste 312

L'inscription en ligne est maintenant offerte. Vous auriez dû déjà recevoir votre copie de notre forfait d'inscription par la poste. Ne tardez pas à faire vos réservations à l'Hôtel Westin Bayshore.

### Nos remerciements aux commanditaires et exposants confirmés à ce jour :

#### Nos commanditaires

L'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien ● AON Consulting ● Aveos Fleet Performance ● la compagnie Boeing ● Bombardier Avions commerciaux ● British Columbia Institute of Technology ● Emond Harnden ● Gowling Lafleur Henderson LLP ● le Groupe Matrix ● Mechtronix Systems ● Moncton Flight College ● NAV CANADA ● Plein Vol ● Porter Airlines ● Pratt et Whitney Canada ● Seneca College ● Sky Wings Aviation Academy ● la Financière Sun Life ● le Magazine Wings.

#### Nos exposants

Aveos Fleet Performance ● Aviall (Canada) Ltd. ● AvJet Holding ● Conseil canadien de l'entretien des aéronefs ● le magazine Canadian Aviator ● CQFA - CEGEP de Chicoutimi ● La compagnie Cessna Aircraft ● DAC International ● David Charles Abramson Memorial Flight Instructor Safety Award ● D.H. Kay Sales Inc. ● les Industries Diamond Aircraft ● EMTEQ ● First Air, service d'entretien ● FlightSafety Canada ● Frasca International Inc. ● Hope Air ● IDS North America ● Label Master ● Latitude Technologies Corporation ● M7 Aerospace ● NAV CANADA ● PetroValue Products Canada ● Plattsburgh International Airport ● Pratt et Whitney Canada ● Precision Aviation Group ● Pulselite Canada ● Raytheon Airline Aviation Services ● Reed Services ● Sennheiser (Canada) ● Skytrack Systems ● Smiths Detection ● Summerside Airport ● The Trend Group ● Transports Canada ● Tulmar Safety Systems ● Le Prix Webster ● Western Propeller (Pacific) ● le Magazine Wings.

---

### Nouveaux membres de l'ATAC

L'ATAC est fière de souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres suivants pour les mois de juillet et août :

Membres exploitants : KASI Aviation Services (Dorval, Québec) et London Air Services (Richmond, C.-B.)

---

### Passage à la navigation fondée sur les performances

Il y a un peu plus d'un an, des intervenants du milieu mondial de l'aviation ont signé une déclaration sur l'adoption rapide de la navigation fondée sur les performances (PBN).

L'avènement de la PBN, combinée à de nouvelles technologies de communication, de surveillance et de gestion de la circulation aérienne, nous permettra de changer notre perception de l'espace aérien, d'accroître la sécurité, la capacité et l'accès et d'améliorer l'efficacité en vue de réduire la consommation de carburant, les émissions et le bruit.

Rejoignez l'ATAC à Vancouver du 7 au 9 novembre, lors de son Assemblée générale annuelle et salon des exposants, pour en apprendre d'avantage sur les PBN et l'impact potentiel sur votre exploitation.

Bill Boucher, VP, Opérations aériennes et VP Québec et Atlantique, [bboucher@atac.ca](mailto:bboucher@atac.ca)

---

### La compétition pour le trophée Webster Mémorial 2010

Le tournoi pour le trophée *Webster Memorial* est un événement annuel qui octroie le titre de meilleur pilote amateur au Canada. Un compétiteur *Webster* est un pilote amateur avec une attitude professionnelle. Neuf finalistes d'à travers le pays se sont qualifiés aux finales nationales qui se dérouleront au Club de vol de Calgary à l'aérodrome de Springbank.

L'ATAC était présent pour remettre un Certificat d'appréciation au gagnant James Pouget (Région de l'est de l'Ontario) du Centennial College / Durham Flight Centre pour la meilleure performance.

Wayne Gouveia, VP, Aviation commerciale générale et VP, Prairie et Nord, [wgouveia@atac.ca](mailto:wgouveia@atac.ca)

---

### Le projet de loi de droits des passagers revient

Le député James Maloway du NPD est revenu à la charge en saisissant la Chambre des communes une seconde fois de son projet de loi sur les droits des passagers. Ce projet de loi privé est maintenant connu sous l'appellation C-541. Il succède au projet de loi C-310 qui s'adressait aussi aux dispositions légales traitant des droits des passagers. Ce projet avait été rejeté au niveau du Comité et lors de sa 3<sup>e</sup> Lecture à la Chambre des communes.

La nouvelle mouture du projet de loi a retenu la plupart des caractéristiques du premier, quoiqu'il y ait quelques modifications aux dispositions monétaires.

Le groupe de travail de l'ATAC sur les droits des passagers se penchera sur ce projet de loi dans un avenir rapproché.

Michael Skrobica, VP, Affaires monétaires de l'industrie et VP, Ontario et Colombie-Britannique, [mikes@atac.ca](mailto:mikes@atac.ca)

---

### L'ATAC participe à un groupe de travail sur les émissions d'aviation

L'ATAC, au nom de ses membres, a pris part à la première réunion du sous-groupe sur le dégivrage relevant du groupe de travail du CCRAC sur les émissions. Cette rencontre initiale se déroula en téléconférence. Le sous-groupe envisage l'élaboration et l'implantation d'une stratégie qui vise à diminuer les gaz à effet de serre produits lors de dégivrage des avions aux aéroports canadiens. Spécifiquement, ce groupe étudie la possibilité d'utiliser la technologie *Tempered Steam* (TST).

Brian Whitehead, VP, Opérations techniques, [bwhitehead@atac.ca](mailto:bwhitehead@atac.ca)